

Gebrauchsanweisung

Tiefkühltruhe

Lesen Sie vor erstmaliger Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.

Operating instructions

Chest freezer

Read the operating instruction before switching on for the first time

Bedieningsinstructies

Vrieskist

Lees de bedieningsinstructies voordat u de koelkast voor de eerste keer inschakelt.

Instructions de fonctionnement

Congélateur coffre

Veuillez lire les instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Istruzioni per l'uso

Congelatore a pozzetto

Leggere le istruzioni per l'uso prima di accenderlo per la prima volta.

Instrucciones de uso

Arcón congelador

Lea las instrucciones de uso antes de encenderlo por primera vez.

Instruções de utilização

Arca congeladora

Leia as instruções de utilização antes de ligar o aparelho pela primeira vez.

Инструкция по эксплуатации

Морозильный ларь

Перед первым включением прочтите инструкцию по эксплуатации.

Seite 2

DE

Page 10

EN

Pagina 18

NL

Page 26

FR

Pagina 34

IT

página 42

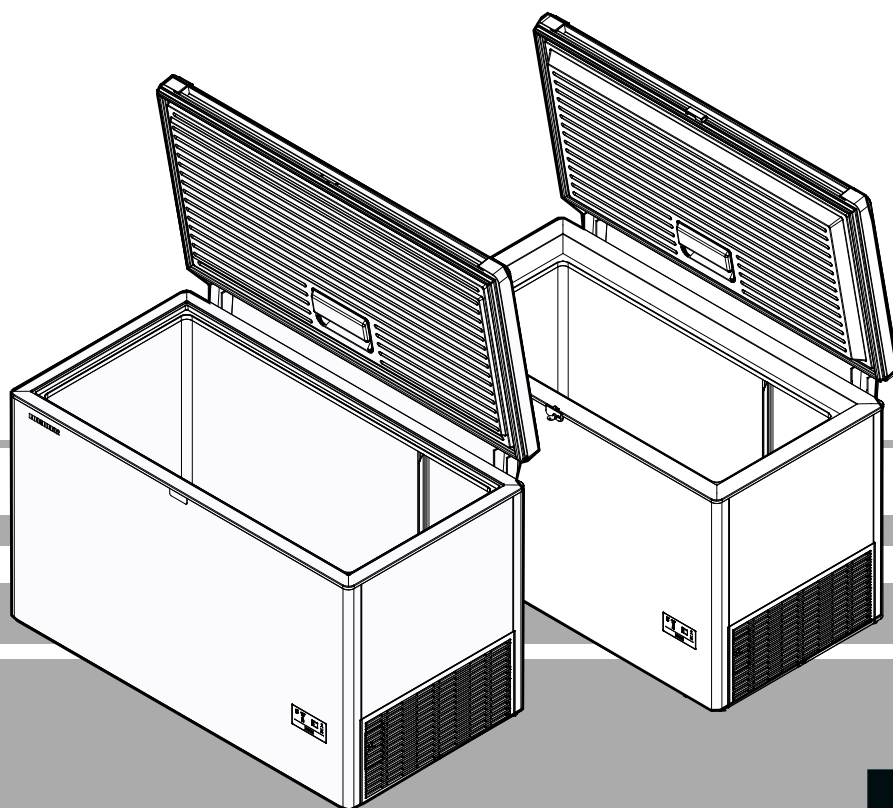
ES

Página 50

PT

страница 58

RU



7084 968-01

CFf & CFd

LIEBHERR

Priorità delle avvertenze

⚠ PERICOLO	Identifica una situazione che comporta un pericolo diretto che, se non evitato, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni fisiche.
⚠ AVVERTENZA	Identifica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni fisiche.
⚠ ATTENZIONE	Identifica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni di entità lieve o media.
AVVISO	Identifica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare danni materiali.
Nota	Identifica informazioni utili e consigli.

Istruzioni e avvertenze di sicurezza

- **AVVERTENZA:** Non ostruire le bocchette di ventilazione presenti nel telaio dell'apparecchio o nella struttura per l'incasso.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare esclusivamente i dispositivi meccanici o altri mezzi raccomandati dal produttore per accelerare i processi di scongelamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** All'interno del vano frigorifero non utilizzare dispositivi elettrici che non corrispondano alla tipologia consigliata dal costruttore.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il cavo di rete durante l'installazione dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Le ciabatte di distribuzione/multiprese e altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) non possono essere collocati e utilizzati sulla parte posteriore degli apparecchi.
- **AVVERTENZA:** Pericolo di lesioni a causa di scosse elettriche. Sotto la copertura si trovano elementi a conduzione elettrica. Far sostituire o riparare l'illuminazione interna a LED solo dal personale di assistenza tecnica o da personale specializzato.
- **AVVERTENZA:** Pericolo di lesioni dovute alla lampada a LED. L'intensità della luce dell'illuminazione a LED corrisponde alla classe laser RG 2. Se la copertura è difettosa, non guardare direttamente l'illuminazione da vicino con lenti ottiche. Ne potrebbero derivare lesioni agli occhi.
- **AVVERTENZA:** Questo apparecchio deve essere fissato secondo quanto indicato nelle istruzioni

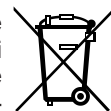
d'uso (Istruzioni per l'installazione), al fine di escludere pericoli derivati da mancata stabilità.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza. I bambini in età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono mettere e togliere prodotti dal frigorifero/congelatore.
- Non riporre nell'apparecchio materiali a rischio di esplosione come ad esempio contenitori spray con gas propellente combustibile.
- Per evitare lesioni e danni materiali, l'apparecchio deve essere installato solo da due persone.
- Dopo il disimballaggio, verificare che l'apparecchio non presenti segni di danni. In caso di danni, rivolgersi al fornitore. Non collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
- Evitare il contatto prolungato della pelle con superfici fredde (ad esempio, prodotti refrigerati/congelati). Se necessario, adottare precauzioni di sicurezza (ad esempio, guanti).
- Non mangiare gelati, in particolare ghiaccioli o cubetti di ghiaccio, subito dopo averli tolti dal vano congelatore poiché sussiste il rischio di "ustioni" a causa delle temperature molto fredde.
- Non consumare cibo conservato troppo a lungo, in quanto potrebbe causare intossicazione alimentare.
- Tutte le riparazioni e gli interventi sull'apparecchio possono essere eseguiti solo dal personale dell'assistenza clienti o altro personale qualificato. Lo stesso vale per la sostituzione del cavo di alimentazione.
- Eseguire riparazioni e altri interventi sull'apparecchio solo quando la spina di alimentazione è stata visibilmente scollegata.
- Installare, collegare e smaltire l'apparecchio solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- In caso di guasto, staccare la spina e spegnere il fusibile.
- Quando si scollega l'apparecchio dalla rete, afferrare la spina. Non tirare il cavo.

- Se l'apparecchio è munito di dispositivo di chiusura con chiavi, non conservare queste ultime nelle vicinanze dell'apparecchio o alla portata dei bambini.
- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare la luce a LED interna per illuminare la stanza. La luce a LED interna è stata progettata esclusivamente per illuminare l'interno dell'apparecchio.
- Evitare che fiamme libere o fonti di ignizione penetrino nell'apparecchio.
- Le bevande alcoliche o altri recipienti contenenti alcool devono essere chiusi ermeticamente per la conservazione.

Note per lo smaltimento

L'apparecchio contiene materiali riutilizzabili e deve essere smaltito correttamente, non tra i rifiuti domestici indifferenziati. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti in modo professionale e adeguato, conformemente alle norme e alle leggi locali in vigore.



Durante lo smaltimento dell'apparecchio, assicurarsi di non danneggiare il circuito del refrigerante per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta dati) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.
- Tagliare il cavo di alimentazione.



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio e pellicola!

Non consentire ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio. Conferire il materiale da imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la conservazione e la congelazione di alimenti confezionati in ambiente domestico o analogo. Ciò include, ad esempio, l'uso

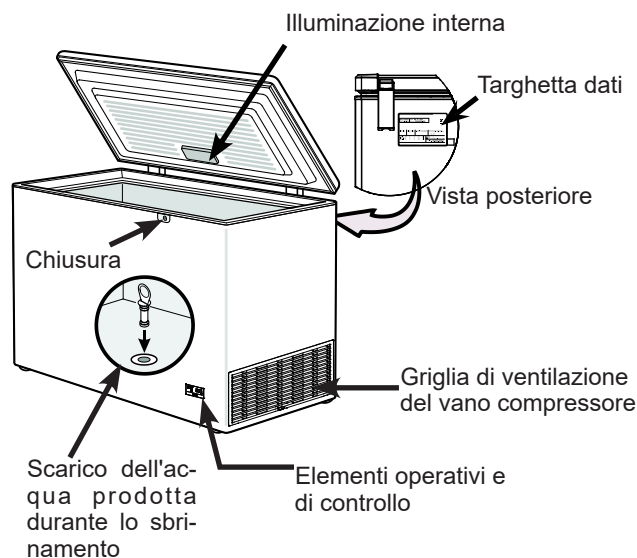
- nell'angolo cottura del personale, in bed and breakfast,
- da parte degli ospiti in villette, hotel, motel e altre forme di alloggio,
- nella ristorazione e servizi simili nel commercio all'ingrosso.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come di consueto in un ambiente domestico. Tutti gli altri tipi di utilizzo non sono consentiti. L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento. Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

Simboli sull'apparecchio

	Il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: può essere letale in caso di ingestione e di inalazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.
	Presenza di sostanze infiammabili.
	Questo adesivo o uno simile si può trovare sul retro dell'apparecchio. Si riferisce ai pannelli imballati con materiale espanso nella porta e/o nell'apparecchio. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Non rimuovere l'adesivo.

Descrizione dell'apparecchio



Importante!

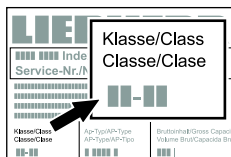
Prima di mettere in funzione l'apparecchio, tappare l'apertura dell'acqua prodotta durante lo sbrinamento nel pavimento dell'apparecchio con l'apposito tappo. Ciò è importante per garantire che l'apparecchio funzioni correttamente.

Classe climatica

La classe climatica indica a che temperatura ambiente si può usare l'apparecchio per ottenere la potenza di raffreddamento massima.

La classe climatica è indicata sulla targhetta dati.

La posizione della targhetta dati è mostrata nella sezione **Descrizione dell'apparecchio**.



Classe climatica Temperatura ambiente

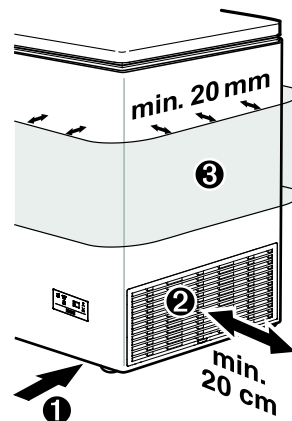
SN	Da +10°C a +32°C
N	Da +16°C a +32°C
ST	Da +16°C a +38°C
T	Da +16°C a +43°C
SN-ST	Da +10°C a +38°C
SN-T	Da +10°C a +43°C

Il corretto funzionamento dell'apparecchio è garantito a condizione che la temperatura ambiente non scenda al di sotto di -15°C.

Installazione

- Evitare di posizionare l'apparecchio in aree esposte alla luce solare diretta o accanto alla stufa, al termosifone e simili.
- Il pavimento su cui si trova l'apparecchio deve essere orizzontale e in piano. Collocare l'apparecchio abbastanza lontano dalla parete in modo che il coperchio possa essere aperto e chiuso senza ostacoli.

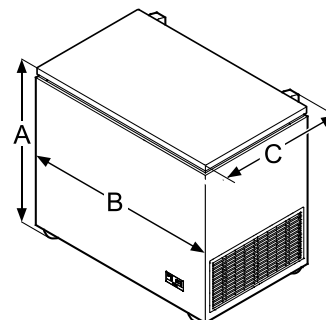
- ① Non coprire lo spazio tra il bordo inferiore del congelatore e il pavimento, poiché l'unità di refrigerazione deve essere alimentata con aria per il raffreddamento.
- ② Deve esservi uno spazio di almeno 20 cm tra la griglia di aerazione e la parete. Questo spazio deve essere mantenuto libero e le aperture di ventilazione non ostruite.
- ③ Non collocare alcun oggetto immediatamente accanto all'alloggiamento esterno dell'apparecchio. Deve esservi uno spazio di almeno 20 mm su tutto il perimetro per garantire un adeguato scarico del calore.



- La norma EN 378 specifica che più refrigerante è presente nel dispositivo, più grande deve essere la stanza in cui si trova il dispositivo. In ambienti troppo piccoli può formarsi una miscela gas-aria infiammabile in caso di perdite. Il locale di installazione deve utilizzare 8 g di refrigerante con una dimensione di almeno 1 m³. Le informazioni sul refrigerante contenuto sono sulla targhetta di identificazione all'interno del dispositivo.

Dimensioni (mm)

Modello	A	B	C
CFf 1870	825	1045	702
CFf 2080	825	1255	702
CFf 2500	825	1675	702
CFd 2085	825	1255	709
CFd 2505	825	1675	709



Collegamento elettrico

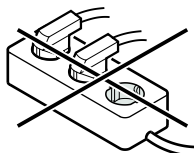
L'apparecchio funziona solo a **corrente alternata (CA)**.

La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è mostrata nella sezione **Descrizione dell'apparecchio**.

La presa deve essere messa a terra in modo corretto e protetta da un fusibile.

La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

La presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.



Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

Non utilizzare inverter per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata/corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!

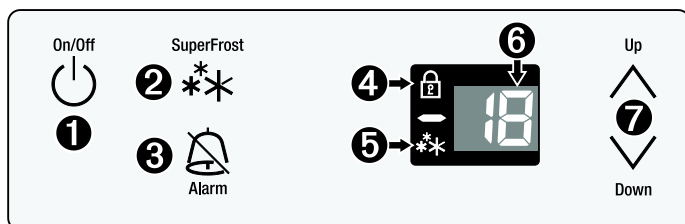
Risparmio di energia

- Garantire sempre una ventilazione adeguata. Non coprire le bocchette o la griglia di aerazione.
- Evitare di installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. la temperatura ambiente.
- Ridurre al minimo il tempo di apertura dell'apparecchio.
- Conservare gli alimenti **confezionati** in modo logico.
- Tenere tutti gli alimenti adeguatamente confezionati e coperti per evitare che si congelino all'esterno.
- Lasciare sempre che il cibo caldo si raffreddi a temperatura ambiente prima di mettere gli alimenti **confezionati** nell'apparecchio.
- Se nell'apparecchio è presente uno spesso strato di brina: sbrinare l'apparecchio.

La polvere accumulata aumenta il consumo di energia:

- Pulire periodicamente le aperture di ventilazione del vano motore per mantenerle libere dalla polvere.

Elementi operativi e di controllo

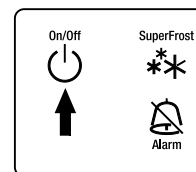


- 1 Tasto On/Off (accensione/spegnimento)
- 2 Tasto SuperFrost
- 3 Tasto di accensione/spegnimento avviso acustico
- 4 LED sicurezza bambini
- 5 LED SuperFrost
- 6 Display della temperatura
- 7 Tasti di impostazione della temperatura

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Si consiglia di pulire l'apparecchio prima di accenderlo per la prima volta (vedere **Pulizia**).

Per accendere l'apparecchio: Premere il tasto **ON/OFF (accensione/spegnimento)** finché il display della temperatura non si accende.

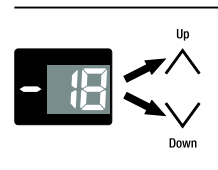


- I due trattini illuminati del display digitale della temperatura si accendono fino a raggiungere una temperatura di 0°C.
- Se la temperatura è inferiore a 0°C, il display digitale della temperatura visualizza la temperatura all'interno dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve rimanere acceso per 6 ore prima che l'utente possa caricare gli alimenti congelati.

Per spegnere l'apparecchio: Premere il tasto **ON/OFF (accensione/spegnimento)** per circa 3 secondi in modo che il display della temperatura si spenga.

Impostazione della temperatura

- **Per abbassare la temperatura:** Premere il tasto inferiore **Down (Giù)**.
- **Per aumentare la temperatura:** Premere il tasto superiore **Up (Su)**.
- Durante l'immissione della temperatura, la temperatura impostata lampeggia sul display.
- È possibile modificare le impostazioni con incrementi di 1°C premendo di nuovo brevemente il tasto. Se i tasti vengono tenuti premuti, l'impostazione della temperatura cambia più rapidamente.
- I controlli elettronici si commutano automaticamente circa 5 secondi dopo l'ultima pressione del tasto e viene visualizzata la temperatura effettiva nel congelatore.

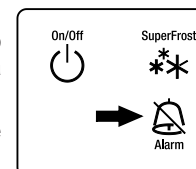


Segnale di avviso acustico

Il dispositivo di avviso acustico consente di proteggere gli alimenti confezionati congelati e risparmiare energia.

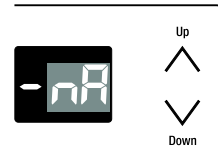
- Suona quando il coperchio è stato lasciato aperto per più di 60 secondi circa.
- Suona quando non è abbastanza freddo nel vano congelatore. Anche il display della temperatura lampeggia.

Il dispositivo di avviso acustico si spegne premendo il tasto **ALARM (ALLARME)**.



Display di interruzione di corrente

Se nel display viene visualizzato **nA** e viene emesso un segnale acustico, significa che nelle ultime ore o negli ultimi giorni la temperatura del congelatore è salita eccessivamente a causa di un'interruzione di corrente.



Per disattivare il display **nA** e l'allarme, premere il tasto **ALARM (ALLARME)**. L'allarme si arresta immediatamente e viene visualizzata la temperatura più alta registrata durante un'interruzione di corrente. Questa temperatura viene visualizzata in circa 1 minuto. Per cancellare immediatamente la visualizzazione della temperatura più alta, premere nuovamente il tasto **ALARM (ALLARME)** in modo che sul display venga visualizzata la temperatura effettiva dell'apparecchio.

Verificare la qualità degli alimenti confezionati e la loro idoneità al consumo nel caso siano diventati troppo caldi o addirittura scongelati.

IT

Modalità di impostazione

In modalità di impostazione, è possibile impostare la sicurezza bambini e regolare la luminosità del display. La sicurezza bambini ha lo scopo di proteggere l'apparecchio da eventuali spegnimenti accidentali.

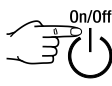
Attivazione della sicurezza bambini

Premere  per 5 secondi. Display = 

 Display = 

 Display = 

 Display = 

 Display = 

Disattivazione della sicurezza bambini

Premere  per 5 secondi. Display = 

 Display = 

 Display = 

 Display = 

 Display = 

Regolazione della luminosità del display

Premere  per 5 secondi. Display = 

 Display = 

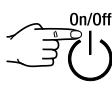
 Display = 

Utilizzare i tasti  e  per selezionare l'impostazione desiderata.

h1 = luminosità minima

h5 = luminosità massima

 Display = 

 La luminosità regolata viene attivata dopo un minuto.

Nota

Se si preme un tasto, il display si accende per un minuto alla massima luminosità.

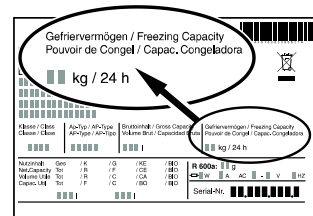
Durante la messa in funzione dell'apparecchio, la luminosità regolata diventa attiva solo una volta raggiunta la temperatura interna impostata dell'apparecchio.

Congelazione

Il cibo fresco deve essere confezionato e congelato completamente il più rapidamente possibile. Questa operazione è garantita dalla funzione SuperFrost.

La quantità massima di cibo in kg che può essere congelato in 24 ore è indicata sulla targhetta dati (capacità congelatore).

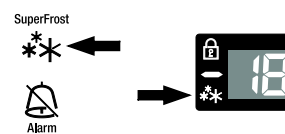
Nota: Il limite di impilamento superiore è il livello più alto del cestello!



SuperFrost

• La funzione SuperFrost viene utilizzata per abbreviare il tempo di congelazione degli alimenti freschi.

• Premere il tasto **SuperFrost**. La spia SuperFrost si accende.



Per utilizzare la funzione **SuperFrost**:

- Per una piccola quantità di cibo fresco di circa 2-5 kg, premere il tasto **SuperFrost** 6 ore prima di sistemare il cibo fresco.
- Per una grande quantità di cibo fresco che supera i 5 kg, premere il tasto **SuperFrost** 24 ore prima di sistemare il cibo fresco.

Nota: La funzione **SuperFrost** si spegne automaticamente. A seconda della quantità di cibo sistemato nel congelatore, normalmente il tempo sarà compreso tra 48 e max. 72 ore. Quando si preme il tasto SuperFrost, il compressore potrebbe non accendersi per un massimo di 8 minuti. Ciò è dovuto all'interruttore di ritardo di aumento integrato, progettato per aumentare la durata dell'unità di refrigerazione.

Per risparmiare energia, SuperFrost può essere spento prima che siano trascorse le 48 ore premendo nuovamente il tasto SuperFrost. Assicurarsi che la temperatura sia almeno di -18°C.

Non attivare la funzione SuperFrost:

- quando si introducono prodotti già congelati;
- se si introducono fino a circa 2 kg di alimenti freschi al giorno.

Note sulla congelazione

- Conservare insieme gli alimenti dello stesso tipo.
- **Confezionare** gli alimenti sempre a porzioni in base alle necessità. Per consentire una rapida congelazione integrale, non superare le seguenti quantità per confezione: frutta, verdura fino ad 1 kg, carne fino a 2,5 kg.
- Per ottenere una congelazione rapida, gli alimenti devono essere a contatto con le pareti interne quando sistemati nel congelatore.
- **Confezionare** gli alimenti congelati in sacchetti da congelazione standard, contenitori riutilizzabili di plastica, metallo o alluminio.
- Evitare che i prodotti da congelare vengano a contatto con quelli già surgelati. Introdurre sempre confezioni asciutte per evitare che più confezioni, congelandosi, formino un unico blocco.
- Evidenziare sempre sulle confezioni la data ed il contenuto, e non superare la data di conservazione consigliata per gli alimenti.
- Non congelare bottiglie e lattine con bevande contenenti acido carbonico, in quanto potrebbero esplodere.
- Per scongelare, prelevare solo il quantitativo veramente necessario. Cuocere il più rapidamente possibile gli alimenti scongelati.

Gli alimenti congelati possono essere scongelati nei modi seguenti:

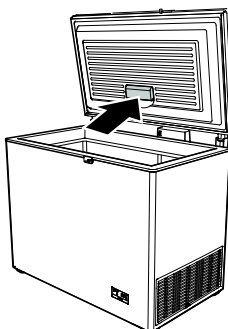
- nel forno ventilato
- nel forno a microonde
- a temperatura ambiente
- in frigorifero

Apparecchiatura

LED interno

Di serie, è fornita una lampada a LED per illuminare l'interno dell'apparecchio.

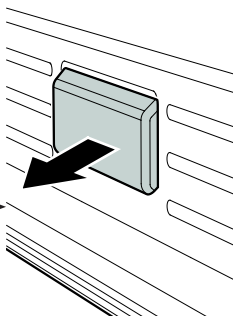
La luce interna si accende automaticamente all'apertura del coperchio e si spegne nuovamente alla chiusura.



Sostituzione della lampada

Se la lampada è difettosa, può essere sostituita tenendo conto dei seguenti punti.

1. Estrarre la spina o spegnere il fusibile.
2. Rimuovere il pannello del coperchio in direzione della freccia.



Possono essere utilizzate solo lampade a LED originali del produttore dell'apparecchio. La lampada può essere acquistata presso il servizio di assistenza clienti o rivenditori specializzati.

⚠ AVVERTENZA!

Quando si utilizzano lampade a LED di altri produttori, vi è il rischio di surriscaldamento o incendio.

Cestello CFf

I cestelli stabili supportano la conservazione di prodotti congelati di frequente necessità e consentono un accesso ergonomico.

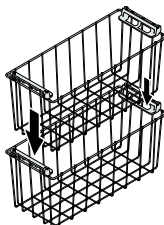


Il livello superiore del cestello è il limite di carico massimo del cestello.

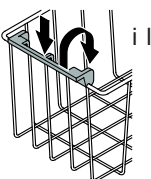
Cestelli CFd

Grazie alla possibilità di regolare le maniglie, i cestelli possono essere utilizzati per diverse applicazioni.

I cestelli possono essere sospesi al telaio del congelatore tramite le maniglie.

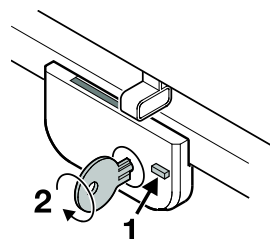


I cestelli possono essere sovrapposti, collocando cestello superiore sulle maniglie ripiegate verso l'interno. Per fare ciò, premere la maniglia verso il basso, sollevarla e inclinarla verso l'interno.



Chiusura

Questa chiusura è montata solo sul modello CFd. È possibile montare una chiusura simile sul modello CFf. La serratura è dotata di un meccanismo di sicurezza.



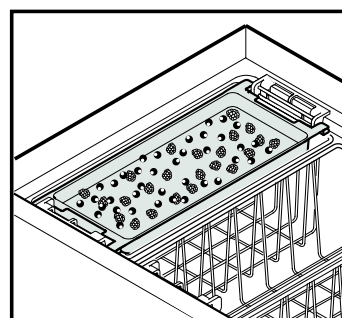
Blocco dell'apparecchio

- 1 Tenere premuto il tasto.
- 2 Girare la chiave di 90°.

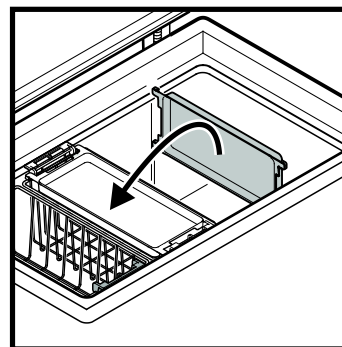
Vassoio del congelatore

Con il vassoio del congelatore, è possibile congelare delicatamente piccoli alimenti congelati (bacche, erbe aromatiche, verdure tritate).

Distribuire gli alimenti congelati sul vassoio del congelatore (i pezzi di frutta non si attaccano tra loro e quindi mantengono la forma).



Il vassoio del congelatore può essere sospeso sul cestello o può essere inserito nel contenitore interno e utilizzato come divisorio.



Accumulatori di freddo

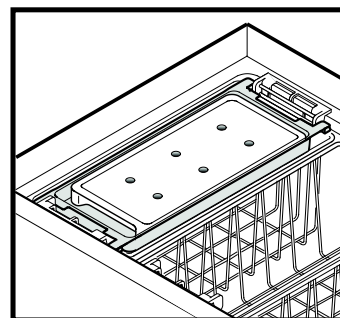
In caso di interruzione di corrente, l'accumulatore di freddo ritarda l'aumento della temperatura nel vano congelatore.

Alla prima accensione, inserire l'accumulatore a diretto contatto con le pareti laterali del contenitore interno e il fondo del contenitore interno in modo che si congeli rapidamente.

Quando l'accumulatore è completamente congelato, posizionarlo nella parte superiore del contenitore interno.

Per fare ciò, posizionare il vassoio congelatore contenente l'accumulatore in uno dei cestelli superiori.

Se il vassoio del congelatore continua a essere necessario come divisorio, posizionare l'accumulatore nel cestello direttamente sopra i prodotti congelati.



L'accumulatore è fornito solo nel modello CFd. Un ulteriore accumulatore può essere acquistato presso il servizio di assistenza clienti o rivenditori specializzati.

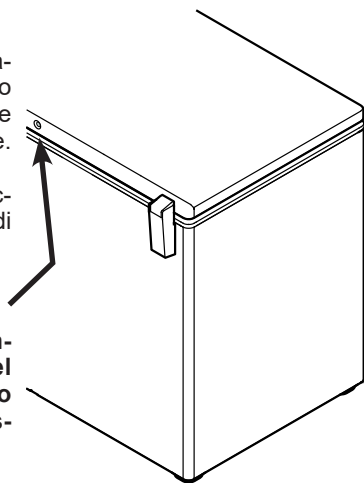
Sistema StopFrost

Questo sistema riduce la formazione di brina o ghiaccio in modo che l'apparecchio debba essere sbrinato meno frequentemente.

La formazione di brina o ghiaccio dipende dalle condizioni di esercizio e ambientali.

Nota importante

Per garantire il corretto funzionamento, l'apertura del sistema StopFrost sul retro del coperchio non deve essere chiusa.

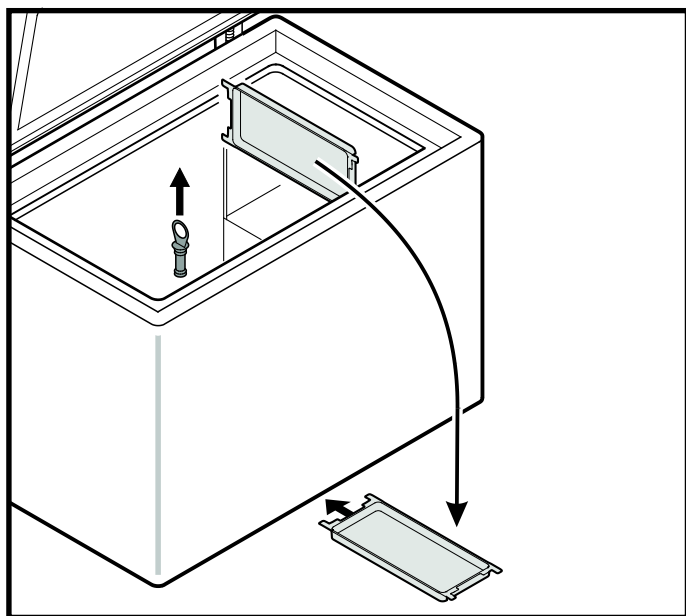


Sbrinamento

Dopo che l'apparecchio è stato in funzione per un po' di tempo, si formerà uno strato di brina o ghiaccio sulle pareti interne. Ciò aumenta il consumo di energia.

- Accendere SuperFrost il giorno prima dello scongelamento per aumentare il freddo sugli alimenti.
- Spegnerlo l'apparecchio per sbrinare. Estrarre la spina di rete.
- Avvolgere gli alimenti congelati, possibilmente ancora nel cestello del congelatore, in carta o coperte e conservarli in un luogo fresco.
- Rimuovere il tappo dall'apertura di scarico. Rimuovere la parete divisoria o il vassoio del congelatore e posizionarli sotto l'apparecchio in modo che l'acqua scongelata fuoriesca attraverso l'apertura di scarico nella parete divisoria o nel vassoio del congelatore.
- Lasciare aperto il coperchio durante lo sbrinamento. Dopo lo sbrinamento, eliminare l'acqua rimanente e pulire l'apparecchio.

Non utilizzare dispositivi meccanici o altri supporti artificiali per lo scongelamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.



Pulizia

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare il deterioramento del cibo.

Prima della pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica. Estrarre la spina o spegnere il fusibile.

Le superfici nell'area di conservazione degli alimenti devono essere pulite a intervalli regolari. Conservare solo alimenti confezionati.

Se la porta viene lasciata aperta per un lungo periodo, la temperatura negli scomparti dell'apparecchio potrebbe aumentare notevolmente.

- Pulire l'interno, le parti in dotazione e le pareti esterne con acqua tiepida e una piccola dose di detergente. Non utilizzare solventi chimici o detergenti contenenti sabbia o acidi.
- Ventilazione vano motore
 - Non aprire il coperchio.
 - Pulire i fori di ventilazione utilizzando un aspirapolvere o una spazzola.
 - È consigliabile pulire dopo 3-6 mesi.

⚠ ATTENZIONE

Rischio di danni ai componenti dell'apparecchio e rischio di lesioni a causa del vapore caldo.

Non utilizzare apparecchiature di pulizia a vapore per pulire l'apparecchio.

- Assicurarsi che durante la pulizia l'acqua non penetri nei componenti elettrici o nella griglia di aerazione.
- Asciugare bene tutte le parti con un panno.
- Le griglie di aerazione devono essere pulite regolarmente. I depositi di polvere aumentano il consumo di energia. Assicurarsi che nessuno dei cavi o altri componenti siano staccati, piegati o danneggiati.
- Non danneggiare o rimuovere la targhetta dati sul retro dell'apparecchio. È estremamente importante per la manutenzione.

Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per un lungo periodo, deve essere spento, scongelato, pulito e asciugato e la porta deve essere lasciata aperta per evitare la formazione di muffa.

